



联合国
安全理事会



Distr.
GENERAL
S/14840/Add.51
29 December 1982
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

JAN 4 1983

UN/SA COLLECTION
秘书长关于安全理事会

处理中事项及其审议所达阶段的简要说明

增 编

秘书长按照安全理事会暂行议事规则第11条的规定，提出下列简要说明。

安全理事会处事中的项目清单，见1982年1月19日S/14840号文件，1982年4月5日S/14840/Add.12号文件，1982年4月12日S/14840/Add.13号文件，1982年5月6日S/14840/Add.17号文件，1982年6月1日S/14840/Add.20号文件和1982年12月21日S/14840/Add.50号文件。

在1982年12月25日终了的一周内，安全理事会没有对清单上列出的任何项目采取行动。

然而，安全理事会在其1982年12月21日第2410次会议上将下列项目列入其议事日程：

“把阿拉伯文列入安全理事会的正式语文和工作语文

(a) 秘书长的说明(S/14372)

(b) 1982年12月17日约旦常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/15532)。”

安全理事会一致通过了第528(1982)号决议，其中安理会决定将阿拉伯文列入安全理事会的正式语文和工作语文并对安全理事会暂行议事规则第四十一条和第四十二条提出了修正条文。

第528(1982)号决议全文如下：

安全理事会，

审议了关于增列阿拉伯文为安全理事会的正式语文和工作语文的问题，

铭记大会1980年12月17日第35/219号决议，

还铭记大会1973年12月18日第3190(XXVIII)号决议和1979年12月20日第34/226号决议，

考虑到大会于其第35/219号决议中确认为求联合国的工作充分有效起见，应使阿拉伯文与其他正式语文和工作语文处于相同的地位，并除了其他事项以外，还请安全理事会至迟于1983年1月1日增列阿拉伯文为其正式语文和工作语文，

决定增列阿拉伯文为安全理事会的正式语文和工作语文，并将安全理事会暂行议事规则第四十一条和第四十二条修正如下：

第四十一条

阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文同为安全理事会的正式语文和工作语文。

第四十二条

以安全理事会六种语文中的任何一种语文所作的发言，应译成其他五种语文。
